



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.2/47/L.69
4 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 78а повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Маймундой Диоп (Сенегал) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/47/L.32

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 20 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками 1/, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, 41/168 от 5 декабря 1986 года, 43/27 от 18 ноября 1988 года, 44/218 от 22 декабря 1989 года и 45/200 от 21 декабря 1990 года, резолюции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 93 (IV) от 30 мая 1976 года о Комплексной программе по сырьевым товарам 2/, 124 (V) от

1/ См. резолюции 2904 (XXVII), 32/2 А и В и 34/3.

2/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и Приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76. II.D.10 и исправление), часть первая, раздел А.

3 июня 1979 года 3/ и 155 (VI) и 157 (VI) от 2 июля 1983 года 4/, Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля-3 августа 1987 года 5/, Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 6/, вступившее в силу 19 июня 1989 года, и на документ "Новое партнерство в целях развития: Картаженское обязательство" 7/, принятый Конференцией на ее восьмой сессии, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8-25 февраля 1992 года,

ссылаясь далее на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 3-14 июня 1992 года 8/, и выражая удовлетворение в связи с тем важным значением, которое уделяется в Повестке дня на XXI век 9/ связанным с сырьевыми товарами вопросам в контексте устойчивого развития,

признавая, что экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет ключевую роль в экономике развивающихся стран в целом, являясь одним из главных источников экспортных поступлений, инвестиций и средств к существованию, и признавая при этом, что эта роль сократится в результате расширения диверсификации,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в финансировании и осуществлении программ диверсификации,

будучи обеспокоена также тем, что повсеместное снижение цен на большинство сырьевых товаров ведет к возникновению у многих стран проблем в области экспортных поступлений,

3/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и Приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

4/ Там же, шестая сессия, том I, Доклад и Приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

5/ Там же, седьмая сессия, том I, Доклад и Приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.II.D.1), часть первая, раздел А.

6/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8 и исправление.

7/ TD/364, часть первая, раздел А.

8/ A/CONF.151/26 (том I), глава I, резолюция 1, приложение I.

9/ Там же, приложение II.

напоминая о предложении, сделанном правительством Колумбии на восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, рассмотреть вопрос о созыве всемирной конференции по сырьевым товарам, в которой бы приняли участие производители, потребители, сбытовые предприятия и другие участники рыночных отношений и которая была бы организована Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, что явилось признанием того, что такая конференция могла бы внести вклад в разработку последовательной международной стратегии в области сырьевых товаров, в которой бы учитывались конкретные проблемы отдельных сырьевых секторов 10/,

приветствуя согласованные выводы в отношении выработки программы работы Постоянного комитета по сырьевым товарам,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров с уделением особого внимания положению развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров, в свете результатов восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 11/;

2. подчеркивает необходимость того, чтобы те развивающиеся страны, которые в значительной степени зависят от сырьевых товаров, продолжали проводить такую внутреннюю политику и создавать такие организационные условия, которые поощряют диверсификацию и повышают конкурентоспособность, и подчеркивает необходимость международного сотрудничества для эффективного дополнения и поддержки этих национальных усилий и политики, в частности путем создания более благоприятных международных экономических и торговых условий;

3. подчеркивает, что решение проблем, связанных с сырьевыми товарами, требует проведения на национальном и международном уровнях обоснованной, согласованной и последовательной политики с учетом духа и общих целей Комплексной программы по сырьевым товарам;

4. настоятельно призывает производителей и потребителей отдельных сырьевых товаров продолжать изучать пути и средства укрепления их сотрудничества и рассмотреть вопрос об активном участии в международных товарных соглашениях и договоренностях, основанных на учете рыночных тенденций, для обеспечения более эффективного международного сотрудничества в области сырьевых товаров;

10/ См. A/47/398, пункт 21.

11/ A/47/398 и Corr.1.

5. отмечает решение, принятое Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее восьмой сессии, предложить Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провести консультации по вопросу о созыве всемирной конференции по сырьевым товарам 12/;

6. выражает свою убежденность в том, что благоприятная международная политика, например включая товарные биржи и использование инструментов регулирования рисков колебаний цен на сырьевые товары, создание более стабильных и предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и эффективные и транспарентные механизмы ценообразования, в значительной мере содействует усилиям развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров, по оживлению их развития;

7. подчеркивает важность максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и преобразований в развивающихся странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, посредством обеспечения того, чтобы изменения в секторе сырьевых товаров эффективно способствовали росту и развитию в других секторах экономики, а также ликвидации нищеты, и в этой связи подчеркивает также важность усилий по диверсификации экономики развивающихся стран-экспортеров сырьевых товаров;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию определить на основе соответствующего национального опыта потенциальные связи в области развития между сырьевым сектором и другими секторами экономики, а также надлежащие меры, которые необходимо принять на национальном и международном уровнях для установления и развития таких связей в контексте эффективной политики диверсификации, и включить их в его доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

9. признает необходимость укрепления усилий по анализу сокращения поступлений от экспорта сырьевых товаров развивающихся стран в целях решения этой проблемы и принимает к сведению решение Постоянного комитета по сырьевым товарам о том, что вопрос о сокращении экспортных поступлений и компенсационном финансировании будет конкретно рассматриваться в ходе его будущих сессий в соответствии с его кругом ведения и программой работы;

10. вновь выражает свою убежденность в том, что более стабильная и предсказуемая рыночная конъюнктура на сырьевые товары способствовала бы социально-экономическому развитию развивающихся стран и могли бы, в частности, содействовать международной кампании по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и злоупотребления ими, тем самым подкрепляя усилия, предпринимаемые странами в целях борьбы против такой незаконной деятельности;

12/ См. A/47/398, пункт 21.

11. подчеркивает, что в соответствии с положениями Повестки дня на XXI век устойчивое развитие сырьевого сектора может потребовать, в частности, учета в ценах расходов на охрану окружающей среды и рациональное использование ресурсов, улучшения доступа на рынки и повышение конкурентоспособности природных продуктов из развивающихся стран, имеющих экологические преимущества, и улучшение их доступа к международной, финансовой и технической поддержке, включая экологически безопасные технологии, позволяющие решать экологические проблемы, конкретно связанные с производством и переработкой сырьевых товаров;

12. вновь настоятельно призывает все заинтересованные стороны, особенно те развитые страны, которые еще не сделали этого, соблюдать свои согласованные обязательства и стремиться к достижению сбалансированных, справедливых, реальных и удовлетворительных результатов на многосторонних торговых переговорах в рамках Уругвайского раунда для обеспечения того, чтобы успешное завершение этих переговоров позволило осуществить дальнейшее расширение и либерализацию торговли сырьевыми товарами с учетом особого и дифференцированного режима для развивающихся стран, а также всех других принципов, содержащихся в принятой на Уругвайском раунде Декларации министров 13/;

13. с удовлетворением отмечает учреждение Общего фонда для сырьевых товаров, настоятельно призывает в полной мере использовать его и отмечает выраженную странами - членами Фонда надежду на то, что вскоре будут сделаны новые взносы;

14. отмечает также пожелание членов Общего фонда, чтобы страны, особенно основные экспортеры и потребители сырьевых товаров, которые еще не ратифицировали Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 6/, сделали это как можно скорее;

15. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии.

13/ См. GATT, Focus Newsletter, No. 41, October 1986.